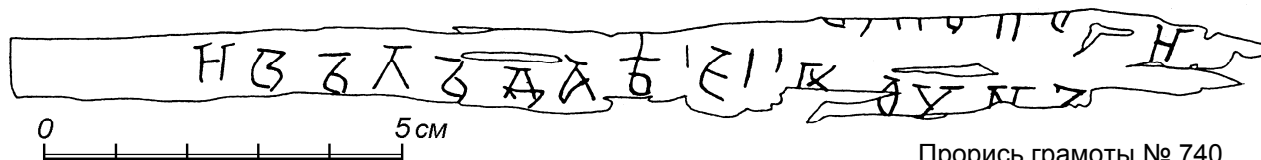


## Грамота № 740

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1162, на уровне пласта 9 (глубина 1,64–1,75 м), в напластованиях усадьбы И. Это фрагмент средней части письма (или списка):

...опои...

ИВЪЛЪДАЪ-СИ-КОУНЪ...



Прорись грамоты № 740

Длина 17,6 см, ширина 1,3 см.

Стратиграфическая дата: 20-е — середина 50-х гг. XII в.

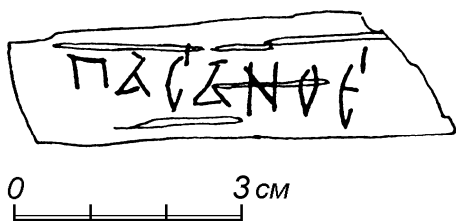
Вторая строка легко делится на слова: ... и **Вьльдаъ 15 коунъ** ...

Грамота содержит древнейшее упоминание Валдая. В данном случае, очевидно, имеется в виду местность, прилегающая к Валдайскому озеру. Ср. в НПК *Волдайское озеро* (I, 364, 566), деревни *Волдая* (I, 550), *Волдайцы* (I, 447), *Волдайское Селище* (I, 324, 635), *Волдаевское* (I, 805), *Волдаево* (VI, 122).

## Грамота № 741

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 841, на уровне пласта 9 (глубина 1,71 м), в напластованиях усадьбы О. Это сохранившийся в целости ярлычок:

ПЬСЬНОЕ



Прорись грамоты № 741

Длина 5,5 см, ширина 1,6 см.

Стратиграфическая дата: 1100-е — 1130-е гг.

Прилагательное *письньи* древнерусским словарям неизвестно. Связь со словом *пись* 'пёс' представляется в данном случае маловероятной. Скорее это производное от глагола *писать* 'писать'. Если это так, то ярлычок мог означать нечто вроде 'письменные принадлежности' или 'принадлежности для живописи'.

## Грамота № 742

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 926, на уровне пласта 9 (глубина 1,75–1,80 м), в напластованиях усадьбы К. Это письмо из трех строк, утратившее левую часть:

...ЪНАКЪБОРИСОВИВЪДА

...НЪИГРИВЬНОУНЕЖАТЕ

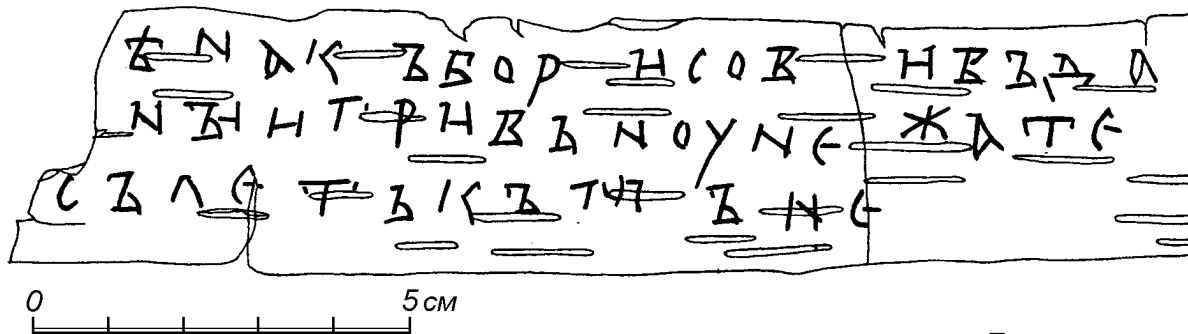
...СЪЛЕТЪКЪМЪНЕ

Длина 15,7 см, ширина 3,3 см.

Стратиграфическая дата: первая треть (предпочт. первая четверть) XII в.

Вместе с наиболее вероятными конъектурами текст можно представить так:

(Отъ) ...ъна къ Борисови. Вьда(и) ...ны и гривню Нежате, (дати при)слеть къ мьне.



Прорись грамоты № 742

Перевод: 'От ...ена к Борису. Дай [столько-то кун (?)] и гривну Нежате, [чтобы] он прислал их мне'. Имя автора могло быть, например, *Хотѣнь*, *Володѣнь*, *Городѣнь* и т. п. Нежата уже известен нам по грамотам № 586, 644 и 635.

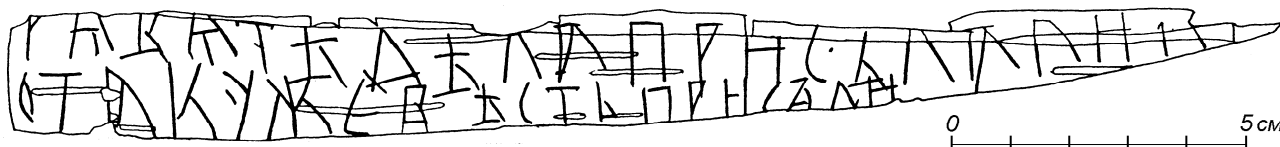
Нельзя, впрочем, исключать, что в начале первой строки имелось еще слово *грамота* (или даже *покланание*). В этом случае и в следующих строках утраты значительнее, чем предположено выше.

### Грамота № 743

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1047, на уровне пласта 9 (глубина 1,60–1,80 м), в напластованиях усадьбы И. Это нижняя часть письма, сохранившего последнюю строку и часть предпоследней:

раватѣдѣлаприс[ъ]лали...

окакужеѵстьприсъли



Длина 21,7 см, ширина 2,2 см.

Стратиграфическая дата: 20-е — середина 50-х гг. XII в.

Текст делится на слова следующим образом:

... **Раватѣ дѣла присълали** ..., ...**о какуже ѵсть присъли**.

Прорись грамоты № 743

Буква *у* (в *такуже*) имеет особый вид: слева от *у* стоит короткий наклонный штришок. Это как бы след предшествующей стадии эволюции диграфа *оу*, когда слева от *у* ставилось крошечное *о*.

Можно предполагать, что в *Раватѣ* первое *а* — это предвосхищение второго, т. е. что здесь отразилось имя *Ревата*; но не исключено также, что перед нами не целое имя, а конечная часть какого-то более длинного имени. Далее, *дѣла* — возможно, запись слова *дѣла* с заменой *ла* на *ла* (подобная другим записям с *ла*, *лоу* вместо *ла*, *лю*, неоднократно встречающимся в берестяных грамотах, особенно в ранних). Если это так, то смысл фрагмента таков: '... [если] из-за Ревяты (*или*: по поводу Ревяты) прислали [нечто], то ты пришли [сюда] об этом весть'. Выражение *такуже ѵсть присъли* практически совпадает с *(пр)[и]съ[ли т]акою же ѵсть съмо* в грамоте № 736а. Не исключено даже, что ...*о* перед *такуже* — это (*съмо*).